



СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Пункт 15 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий в главных органах (окончание): а) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	861
Пункт 2 повестки дня: Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	863
Закрытие сессии	863

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий в главных органах (окончание):

а) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
В течение последних нескольких недель Генеральная Ассамблея безуспешно пыталась сдвинуть с мертвой точки решение проблемы избрания остающегося непостоянного члена Совета Безопасности. Ассамблея, стремясь выполнить свою вытекающую из Устава обязанность и действуя в соответствии со своими правилами процедуры, за период с 26 октября 1979 года по 4 января 1980 года провела беспрецедентное количество голосований — 154, и все они оказались безрезультатными.

2. Как известно представителям, в попытках найти выход из этого тупика наряду с голосованием проводился ряд консультаций, а также велись обсуждения на заседаниях Ассамблеи. В качестве Председателя Ассамблеи я принял активное участие в этих консультациях. Я воспользовался постом Председателя для проведения постоянных совещаний с самым широким кругом представителей этого авторитетного органа. Говоря более конкретно, я проводил постоянные — и, если можно так сказать, настойчивые — консультации с делегациями стран, набравших наибольшее число голосов, а именно с делегациями Колумбии и Кубы.

3. Обращаясь ко всем членам Ассамблеи, я всегда подчеркивал необходимость оказывать содействие Ассамблее в выполнении ее долга — в избрании пятнадцатого члена Совета Безопасности,

с тем чтобы состав Совета соответствовал Уставу. Самых кандидатов я призывал к пониманию, сотрудничеству и согласию, чтобы помочь Ассамблее выйти из создавшегося тупика.

4. После этих призывов я предпринял дальнейшие попытки убедить их в настоятельной необходимости скорейшего решения проблемы. Аналогичные попытки предпринимались и рядом делегаций. Кроме того, в ходе моих консультаций с председателями региональных групп и с некоторыми делегациями я продолжал подчеркивать крайнюю необходимость решения этого зашедшего в тупик вопроса. В этой связи был упомянут и рассмотрен ряд возможных решений. В ходе этих консультаций я постоянно подчеркивал, что как Председатель я более всего заинтересован в том, чтобы Ассамблея выполнила свой долг. Многие члены Ассамблеи также оказали ей активную и конструктивную помощь в решении этой тупиковой проблемы.

5. В результате наших коллективных призывов и благодаря позитивному духу понимания и осознания высших интересов Ассамблеи и Организации Объединенных Наций в целом, проявленному правительствами Кубы и Колумбии, я с удовлетворением могу объявить Ассамблее, что сейчас мы вплотную приблизились к тому, чтобы сдвинуть этот вопрос с мертвой точки.

6. Вчера в полдень министр иностранных дел Кубы сообщил мне о решении его правительства снять кандидатуру Кубы. Я с удовлетворением могу сказать, что Председатель Группы латиноамериканских государств официально сообщил мне, что сегодня утром эта Группа, учитывая решение правительств Кубы и Колумбии снять свои кандидатуры, официально утвердила кандидатуру Мексики. Таким образом, сейчас есть только один кандидат на заполнение одного оставшегося места непостоянного члена Совета Безопасности, и этот кандидат — Мексика.

7. Нет необходимости говорить, что я испытываю крайнее облегчение и удовлетворение в связи с этим событием. Я уверен, что говорю от имени всего сообщества, когда выражаю глубокую признательность правительствам Колумбии и Кубы за принятое ими важное решение о снятии своих кандидатур и предоставлении Ассамблее возможности продолжать выборы при наличии только одной согласованной кандидатуры. Я твердо убежден, что их решение является существенным вкладом в работу нашей Организации.

8. Я хотел бы также выразить личную благодарность и признательность министру иностранных дел Кубы г-ну Исидоро Мальмиерка Пеоли, его заместителю г-ну Виера, постоянному представителю Кубы г-ну Раулю Роа Коури и постоянному представителю Колумбии г-ну Индалесно Льевано за неизменную любезность, с которой они сотрудничали со мной и помогали мне на протяжении этих дней и недель. Я хотел бы также выразить особое удовлетворение в связи с тем, насколько серьезно Ассамблея подошла к рассмотрению этого в высшей степени сложного и важного вопроса.

9. Теперь Ассамблея переходит к выборам одного неизбранного непостоянного члена Совета Безопасности от Группы латиноамериканских государств на срок, заканчивающийся 31 декабря 1981 года. Сейчас будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Никулин (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-н Челикколь (Турция) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предлагаю прервать заседание, пока ведется подсчет голосов.

Заседание прерывается в 12 час. 05 мин. и возобновляется в 12 час. 10 мин.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	144
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	144
Число воздержавшихся при голосовании:	8
Число членов, участвовавших в голосовании:	136
Требуемое большинство голосов:	91
Число полученных голосов:	
Мексика	133
Куба	3

В результате этого голосования и голосования, проведенного на 47-м заседании, Германская Демократическая Республика, Мексика, Нигер, Тунис и Филиппины избираются непостоянными членами Совета Безопасности на двухгодичный срок, заканчивающийся 31 декабря 1981 года (решение 34/328).

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу поздравить Мексику и другие страны, избранные непостоянными членами Совета Безопасности на двухгодичный срок, начавшийся 1 января 1980 года. Я также благодарю счетчиков голосов за оказанную ими помощь в проведении этих выборов.

13. Теперь я предоставляю слово представителю Мексики.

14. Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Генеральную Ассамблею, этот суверенный и демократический орган Организации Объединенных Наций, за избрание Мексики непостоянным членом Совета Безопасности на двухгодичный период, который уже начался в первый день этого нового десятилетия.

15. Нам доставляет удовлетворение тот факт, что кандидатура Мексики была единодушно предложена членами Группы латиноамериканских государств, на которую приходится вакантное почетное место, и что эта кандидатура получила столь широкую поддержку сообщества наций. Правительство Мексики откликнулось на призыв стран нашего региона и поддержало решение Генеральной Ассамблеи, призванное способствовать разрешению организационного кризиса, который возник в конце прошлого года и препятствовал формированию Совета Безопасности в соответствии с Уставом.

16. Мы выражаем наше уважение и братскую признательность Колумбии и Кубе, которые сделали возможным решение этой проблемы, сняв кандидатуры своих стран. Мы думаем, что их действия — это проявление солидарности с принципами Организации Объединенных Наций. Обе страны имеют несомненные заслуги, чтобы быть членами Совета Безопасности. Они с достоинством вели себя на всем протяжении длительных споров по этому вопросу.

17. Всем известно, что во время этого периода, который заканчивается сегодня, Мексика решительно поддерживала Кубу, и не только потому, что ее кандидатура была предложена раньше, но также для того, чтобы внести свой вклад в исправление несправедливости, допущенной по отношению к этой стране, перед которой после революции 1959 года были закрыты пути для нормального развития всех международных связей. В период споров выдвигались различные упреки в адрес Группы латиноамериканских государств. Одни были вызваны вполне объяснимым нетерпением, другие, пожалуй, — незнанием политической действительности нашего региона. Среди стран «третьего мира» у Латинской Америки самая трудная и самая долгая история независимого существования. Ограничения географического и исторического характера заставляют нас жить разобщенно, но нас объединяет стремление к всеобщему единству. Нас должны понимать и уважать, а не упрекать.

18. К счастью, этот эпизод завершился приходом латиноамериканских государств к единому мнению. Мексика сознает ту ответственность, которую возлагает на нее этот факт, и считает уместным заверить Генеральную Ассамблею, что в выполнении задач, доверенных ей в рамках Совета Безопасности, она будет твердо придерживаться таких традиционных принципов своей внешней политики, как дружба со всеми народами, солидарность с освободительной борьбой, строгое соблюдение принципов самоопределения и невмешательства, поиск мирных путей разре-

шения споров, стремление к всеобщему разоружению и коллективной безопасности, скорейшее и эффективное осуществление норм и принципов, определяющих новый международный экономический порядок.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Минута молчания, посвященная молитве
или размышлению**

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Я предлагаю представителям встать и соблюсти

минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Представители стоя соблюдают минуту молчания.

Заккрытие сессии

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи объявляется закрытой.

Заседание закрывается в 12 час. 20 мин.